

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.320 **Prosinec 2010**

Dohledová a poplachová přijímací centra –
Část 1: Umístění a konstrukční požadavky

ČSN
EN 50518-1
33 4599

Monitoring and alarm receiving centre –
Part 1: Location and construction requirements

Centre de contrôle et de réception d'alarme –
Partie 1: Exigences pour l'emplacement et la construction

Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) –
Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50518-1:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50518-1:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 54 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 54 (34 2710) Elektrická požární signalizace

EN 179:2008 zavedena v ČSN EN 179:2008 (16 6237) Stavební kování – Nouzové dveřní uzávěry ovládané klikou nebo zařízením s tlačnou plochou pro používání na únikových cestách – Požadavky a zkušební metody

EN 356:1999 zavedena v ČSN EN 356:2000 (70 0595) Sklo ve stavebnictví – Bezpečnostní zasklení – Zkoušení a klasifikace odolnosti proti ručně vedenému útoku

EN 1063:1999 zavedena v ČSN EN 1063:2000 (70 0594) Sklo ve stavebnictví – Bezpečnostní zasklení – Zkoušení a klasifikace odolnosti proti střelám

EN 1303:2005 zavedena v ČSN EN 1303:2005 (16 5191) Stavební kování – Cylindrické vložky pro zámky – Požadavky a zkušební metody

EN 1522:1998 zavedena v ČSN EN 15022:2000 (74 6006) Okna, dveře, uzávěry a rolety – Odolnost proti průstřelu – Požadavky a klasifikace

EN 1627 ¹⁾ dosud nezavedena

EN 1906:2002 zavedena v ČSN EN 1906:2003 (16 5776) Stavební kování – Dveřní štíty, kliky a knoflíky – Požadavky a zkušební metody

EN 12209:2003 zavedena v ČSN EN 12209:2004 (16 5124) Stavební kování – Zámky a střelkové zámky – Mechanicky ovládané zámky, střelkové zámky a zapadací plechy – Požadavky a zkušební metody

EN 13501-2:2007 zavedena v ČSN EN 13501-2+A1:2010 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb – Část 2: Klasifikace podle výsledků zkoušek požární odolnosti kromě vzduchotechnických zařízení

EN 13779:2007 zavedena v ČSN EN 13779:2010 (12 7007) Větrání nebytových budov – Základní požadavky na větrací a klimatizační zařízení

EN 14846:2008 zavedena v ČSN EN 14846:2009 (16 5192) Stavební kování – Zámky a střelkové zámky – Elektromechanicky ovládané zámky a zapadací plechy – Požadavky a zkušební metody

EN 50131-1:2006 zavedena v ČSN EN 50131-1 ed. 2:2007 (33 4591) Poplachové systémy – Poplachové zabezpečovací a tísňové systémy – Část 1: Systémové požadavky

EN 50131-4:2009 zavedena v ČSN EN 50131-4:2010 (33 4591) Poplachové systémy – Poplachové zabezpečovací a tísňové systémy – Část 4: Výstražná zařízení

CLC/TS 50131-7:2008 zavedena v ČSN CLC/TS 50131-7:2009 (33 4591) Poplachové systémy – Poplachové zabezpečovací a tísňové systémy – Část 7: Pokyny pro aplikace

EN 50132-7:1996 zavedena v ČSN EN 50132-7:1999 (33 4592) Poplachové systémy – CCTV sledovací systémy pro použití v bezpečnostních aplikacích – Část 7: Pokyny pro aplikaci

EN 50136-1¹⁾ dosud nezavedena

EN 50272-2:2001 zavedena v ČSN EN 50272-2:2002 (36 4380) Bezpečnostní požadavky pro akumulátorové baterie a akumulátorové instalace – Část 2: Staniční baterie

EN 62040-1:2008 zavedena v ČSN EN 62040-1:2009 (36 9066) Zdroje nepřerušovaného napájení (UPS) – Část 1: Všeobecné a bezpečnostní požadavky pro UPS

EN 62305 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 62305 (34 1390) Ochrana před bleskem

Související ČSN

ČSN EN 1154:1998 (16 6232) Stavební kování – Zavírače dveří s řízeným průběhem zavírání – Požadavky a zkušební metody

ČSN EN 50131 (soubor) (33 4591) Poplachové systémy – Poplachové zabezpečovací a tísňové systémy

ČSN EN 50132 (soubor) (33 4592) Poplachové systémy – CCTV sledovací systémy pro použití v bezpečnostních aplikacích

ČSN EN 50133 (soubor) (33 4593) Poplachové systémy – Systémy kontroly přístupu pro použití při bezpečnostních aplikacích

ČSN EN 50134 (soubor) (33 4594) Poplachové systémy – Systémy přivolání pomoci

ČSN EN 50136 (soubor) (33 4596) Poplachové systémy – Poplachové přenosné systémy a zařízení

ČSN EN 61000-4-2 ed. 2 (33 3432) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 4-2: Zkušební a měřicí technika – Elektrostatický výboj – Zkouška odolnosti

Vypracování normy

Zpracovatel: Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm, o. s., Centrum technické normalizace pro bezpečnostní služby, IČ 63839911, Ing. Miroslav Urban

Technická normalizační komise: TNK 124 EPS a poplachové systémy

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jitka Procházková

EVROPSKÁ NORMA EN 50518-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2010

ICS 13.320

Dohledová a poplachová přijímací centra -
Část 1: Umístění a konstrukční požadavky

Monitoring and alarm receiving centre -
Part 1: Location and construction requirements

Centre de contrôle et de réception d'alarme -
Partie 1: Exigences pour l'emplacement
et la construction

Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) -
Teil 1: Örtliche und bauliche Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2010-04-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky
jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 50518-1:2010 E

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CENELEC TC 79, Poplachové systémy. Text návrhu byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen v CENELEC dne 2010-04-01.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN a CENELEC nelze činit odpovědnými za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Byla stanovena tato data:

- | | | |
|---|-------|------------|
| • nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní | (dop) | 2011-04-01 |
| • nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu | (dow) | 2013-04-01 |

EN 50518 se bude skládat z následujících částí pod společným názvem „Dohledová a poplachová přijímací centra“:

Část 1 Umístění a konstrukční požadavky

Část 2 ¹⁾: Požadavky na technické zařízení

Část 3 ¹⁾: Pracovní postupy a požadavky na provoz

Obsah

Strana

Úvod 8

1 Rozsah platnosti 9

2 Citované normativní dokumenty 9

3 Termíny, definice a zkratky 10

3.1 Termíny a definice 10

3.2 Zkratky 11

4 Volba místa 12

4.1 Posouzení rizik 12

4.2 Umístění 12

4.3 Přístupnost místa 12

5 Stavební řešení 12

5.1 Konstrukce ARC 12

5.2 Příslušenství 13

5.3 Otvory 13

5.4 Vstupní předsíň 13

5.5 Zamykací mechanismus 13

5.6 Nouzový východ 14

5.7 Zasklené plochy 14

5.8 Ventilace 14

5.9 Technologické otvory 14

5.10 Manipulační okénko / propust' 14

6 Poplachové systémy ARC 14

6.1 Útok zvenčí 15

6.2 Požár 16

6.3 Vchod/východ 15

6.4 Plyn 15

6.5 Komunikace 15

6.6 Tíseň 15

6.7 Monitorování bezpečí personálu 15

6.8 Signály bezpečnostních systémů 15

6.9 Dohled kamerovým systémem 16

7 Napájení elektrickým proudem 16

7.1 Síťové napájení 16

7.2 Záložní zdroje napájení 16

Příloha A (informativní) Požadavky na kódy zámků 17

A.1 Elektromechanické zámky 17

A.2 Mechanické zámky (EN 12209) 17

Příloha B (informativní) Typické rozložení ARC 18

Bibliografie 19

Obrázek 1 – Řetězový diagram celkového postupu poplachového systému 8

Obrázek B.1 – Typické rozložení ARC 18

Tabulka 1 – Minimální odolnost ARC proti fyzickému útoku 12

Tabulka 2 – Bezpečnostní třídy 13

Tabulka 3 – Fyzický útok a průstřel 14

Tabulka 4 – Kvalitní parametry systému zdvojené přenosové trasy 15

Úvod

Tato evropská norma se vztahuje na veškerá dohledová a poplachová přijímací centra (MARC), sloužící k monitorování a/nebo příjmu a/nebo zpracování signálů vyžadujících odezvu v případě mimořádné události.

Ve všech existujících dokumentech řady 50131-1 zpracovanými technickou komisí CLC/TC 79, Poplachové systémy, je používána zkratka ARC. Pro dosažení konzistence v terminologii, a aby nedocházelo k nedorozumění, bude v této normě používána zkratka ARC, kde MARC je ekvivalentní ARC.

Funkce příjmu, zpracování a iniciace odpovídající odezvy a následného zásahu na základě informací zprostředkovaných vzdálenými detekčními a monitorovacími systémy nejsou omezeny pouze na signály generované poplachovými zabezpečovacími a tísňovými systémy (I&HAS). Řada norem spadajících do působnosti CLC/TC79, Poplachové systémy, zahrnuje CCTV sledovací systémy (EN 50132), systémy přivolání pomoci (EN 50134), systémy kontroly vstupu (EN 50133) a audio/video dveřní komunikační systémy. Všechny uvedené systémy mohou odesílat informace, včetně poplachových, do jednoho nebo více vzdálených míst pro další zpracování, vyhodnocení a pro personální zásah (lidským faktorem).

Veškeré poplachové informace generované jinými systémy, např. požární signalizace a systémy požární poplachů (elektrickou požární signalizací), systémy sledování a vyhledávání (vozidel), ochrany nebo dohledu telekomunikačních zařízení, jsou pravidelně odesílány do jednoho nebo více vzdálených míst pro další zpracování, vyhodnocení a pro personální zásah (lidským faktorem).

Ve všech uvedených případech mohou kriminální činnost z vnitřku nebo vnějšku, stavy nouze a/nebo kalamity ohrozit bezpečí a zabezpečení osob a/nebo majetku. Centra, v nichž dochází k příjmu, zpracování a iniciaci zásahu (lidského faktoru) by měla odpovídat požadavkům této normy.



Obrázek 1 – Řetězový diagram celkového postupu poplachového systému

Tato evropská norma nemůže být nadřazena žádnému národnímu právnímu předpisu, určenému k regulaci bezpečnostního sektoru. Tato norma nemůže zasahovat do záležitostí týkajících se externích služeb (např. zásobování vodou, nakládání s odpady, zásobování plynem nebo topným

olejem, síťové napájení), regulovaných národními nebo nadnárodními předpisy.

1 Rozsah platnosti

Tato Část 1 normy EN 50518 stanovuje minimální požadavky na návrh, konstrukci a funkční zařízení pro budovy, v nichž se uskutečňuje monitorování, příjem a zpracování (poplachových) signálů generovaných poplachovými systémy jako integrální část celkového procesu zajištění bezpečí a zabezpečení. Požadavky se vztahují jak na případy dálkové konfigurace, v nichž více systémů přenáší informace do jednoho nebo více poplachových přijímacích center (ARC), tak na případy jediného centra určeného pro monitorování a zpracování poplachů generovaných jedním nebo více poplachovými systémy, nalézajícími se v témže perimetru příslušného místa.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.